

نام:	باسمه تعالی	ماده درسی: عربی یازدهم تجربی- ریاضی
نام خانوادگی:	آموزش و پرورش استان قم	تاریخ آزمون: ۱۴۰۰/۳/۳
شعبه کلاس:	آموزش و پرورش ناحیه دو	مدت آزمون: 85 دقیقه
دبیرستان: نور	آزمون پایانی نیمسال دوم	طراح: محمدرضا کوهستانی
تعداد سؤال: 22 سؤال در 4 صفحه		ساعت شروع: 8 صبح

ردیف	متن سوالات	بارم
	واژه‌شناسی: (دو نمره)	
1	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) 1) كَانَتْ تَلْقَى مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ (2) لَا يُسَبِّبُ اسْتِعَالَهَا خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ طَوَّوْتَهُ	0.5
2	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (دو کلمه اضافی است) (إِثْمٌ - تَاجِيلٌ - ذَنْبٌ - ذَنْاٌ - التَّخْفِيفُ - هَرَبٌ) الف) = ب) ≠	0.5
3	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه از لحاظ معنی را مشخص کن) الف) جُدوع □ أَمَار □ غُصُون □ إِطَار □ ب) أَلْزَكَام □ أَلْحُمَى □ الْمُسْتَوْصِف □ الصُّدَاع □	0.5
4	اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. مفرد أسعار ← (.....) جمع السَّائِح ← (.....)	0.5
	ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
5	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. 1. قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ الْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ أَبْعَادَ هَذَا التَّأثيرِ فِي دِرَاسَاتِهِمْ 2. الدُّكْتُورَاهُ الْفَخْرِيَّةُ، شَهَادَةً تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُهُودِهِ 3. فَرِحَ الطَّلَابُ بِانْفِجَارِ الْإِطَارَاتِ؛ لِأَنَّ خَطَّتَهُمْ لِتَاجِيلِ الْإِمْتِحَانِ نَجَحَتْ 4. يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ لَا يَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ يُعْرَضُ نَفْسُهُ لِلتَّهْمِ 5. يُدْفَنُ بَعْضُ جَوَازَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ وَ قَدِ نَسِيَ مَكَانَهَا 6. فِي الْحِصَّةِ الثَّلَاثَةِ كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ الْأَحْيَاءِ تَعْنَتًا 7. التَّنَجُّسُ، هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفُضْحِهِمْ 8. يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهَا الْكَاذِبُ بِاحْتِيَالِهِ 9. عِنْدِي ضَغْطُ الدَّمِ، مِنْ أَيْنَ اسْتَلِمَ الْمِحْرَارُ؟ 10. سَكَلْتُ فَرِيقًا لِلْجَوَارِ الثَّقَافِي، هَدَفُهُ مَدَّ جُسُورَ الصَّدَاقَةِ.....	5

0.5	<p>اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>1. قالت الأعرابُ أماناً قل لم تؤمنوا ولكن قولوا أسلمنا.</p> <p>الف) بادیه نشینان گفتند: ایمان آوردیم. بگو ایمان نیاورده اید؛ بلکه بگویید: اسلام آوردیم. ○</p> <p>ب) بادیه نشینان گفتند: ایمان آوردیم. بگو ایمان نمی آورید؛ بلکه بگویید: در سلامتی می مانیم ○</p> <p>2. أَفْتَشُّ عَنْ مُعْجَمٍ يَسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ</p> <p>الف) دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم متون کمک کند. ○</p> <p>ب) دنبال فرهنگ لغتی گشته بودم که به من در فهمیدن متنها کمک می کرد ○</p>	6
1.5	<p>كَمِّلِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی در ترجمه فارسی را کامل کنید.)</p> <p>1. يُعْجِبُنِي جِدًّا حَارِسٌ مَرَمَى فَرِيْقِ السُّعَادَةِ : تيم سعاده مرا بسيار به</p> <p>2. لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ : هرگز به نيکی مگر از آنچه که انفاق کنيد.</p> <p>3. مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، اجابَ فِي كِبَرِهِ : هر کس در خردسالی اش در جواب می دهد.</p>	7
ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
1	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن)</p> <p>1) هُوَلاءِ يَتَعَايَشُونَ النَّاسَ ←</p> <p>2) كُنْتُ أَعْرِفُ شَيْئاً عَنِ الْمَوْضِعِ ←</p> <p>3) يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ ←</p> <p>4) قَالَ لِجُنُودِهِ: لَا تَنْسَحِبُوا ←</p>	8
0.5	<p>كَمِّلِ الْفَرَائِغَ بِالْعَدَدِ (جای خالی را با عدد مناسب پر کن.)</p> <p>1. في مدرسة قرينتنا معلمين. ← أربعة □ رابعة □</p> <p>2. نحن نأكل الفطور في الساعة صباحاً ← سبعة □ السابعة □</p>	9
0.5	<p>عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ فِيمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ: (ماضي، مضارع، امر، نهی)</p> <p>1) وُلِدَتْ شَيْمِلُ فِي أَلْمَانِيَا ←</p> <p>2) الَّذِي لَا يَتَكَلَّمُ لَا يَعْرِفُ شَأْنَهُ ←</p>	10
0.5	<p>عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَائِغِ:</p> <p>1) نحنُ في المَلْعَبِ فِي الْإِسْبُوعِ الْمَاضِي ← لَنْ نَلْعَبُ □ لَا نَلْعَبُ □ لَمْ نَلْعَبْ □</p> <p>2) * إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ لَكُمْ فُرْقَانًا * ← تَجْعَلُ □ يَجْعَلُ □ يَجْعَلُونَ □</p>	11

0.5	عَيْنَ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ. (اسم تفضيل و مكان را مشخص كنيد) أَشْتَرِي قَمِيصًا أَرْخَصَ لَزِمِيلى فى الْمَصْنَعِ ← اسم مكان اسم تفضيل	12
0.5	عَيْنَ جَوَابِ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيْنَ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ: وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللهُ. ← جواب شرط 1) وانچه را از كار نيك انجام بدهيد خدا ان را مى داند <input type="checkbox"/> 2) وانچه را از كار نيك انجام داده ايد خدا ان را مى داند <input type="checkbox"/>	13
1.5	تَرْجِمِ الْعِبْرَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا (توجه به فعل مضارع) 1) لَا تَظْلِمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ ← 2) * لَمْ يَدَّ وَ لَمْ يُولَدْ * وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ * ← 3) قَالَ الطَّلَابُ: لَنْ نَسْتَطِيعَ الْحُضُورَ فى الإِمْتِحَانِ ←	14
0.5	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبْرَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النُّكْرَةِ. 1) * .. مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاتٍ فِىهَا مِصْبَاحُ الْمِصْبَاحِ فى زُجَاجَةٍ * .. ← 2) كَانَتْ الْأَفْرَاسُ جَنْبَ صَاحِبِهَا	15
1	تَرْجِمِ الْعِبْرَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فى مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاغِصَةِ. 1) كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكَرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ ← 2) نَظَّفَ الطَّلَابُ مَدْرَسَتَهُمْ، فَصَارَتِ الْمَدْرَسَةُ نَظِيفَةً ←	16
1	عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ: (نقش كلمات مشخص شده را بنويسيد) 1) أَلْسَبُورَةٌ لَوْحٌ أَمَامَ الطَّلَابِ يَكْتُبُ عَلَيْهِ (2) بَعَثَ اللهُ النَّبِيَّ (ص) لِيَهْدِيَ النَّاسَ	17
د. مهارت درك و فهم (دو وهفتاد و پنج نمره)		
1	ضَعُ فى الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. (دو كلمه اضافى است) (السِّيَاحُ - الزُّمَيْلُ - الْمِضْيَافُ - الشَّرْشَفُ - الْمِهْرَجَانُ - التِّفَافُ) 1. قِطْعَةٌ قَمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ ← 3. الشَّخْصُ الَّذِى يَعْمَلُ مَعَكَ ← 2. التَّجْمَعُ وَ الدُّورَانُ حَوْلَ شَيْءٍ ← 4. يُسْتَعْمَدُ لِجَمَاطَةِ الْمَحَاصِلِ. ←	18